



Distr.
GENERAL

A/54/594
20 December 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-н Хуссам эд-дин АЛЬ-АЛА (Сирийская Арабская Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Экономического и Социального Совета", и передать соответствующие главы доклада Совета Второму комитету.
2. Второй комитет рассмотрел этот пункт на своих 36, 39, 42, 43 и 51-м заседаниях 9, 12, 18 и 24 ноября и 16 декабря 1999 года. Ход рассмотрения пункта в Комитете отражен в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/54/SR.36, 39, 42, 43 и 51). Внимание также обращается на общие прения, проведенные Комитетом на его 3-8-м заседаниях 6-8 октября (см. A/C.2/54/SR.3-8).
3. В связи с рассмотрением пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Экономического и Социального Совета (A/54/3)¹;
 - б) доклад Генерального секретаря о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов со ссылкой на смету, пересмотренную с учетом резолюций

¹ Будет опубликован в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 3 (A/54/3/Rev.1).

и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной сессии 1999 года (A/54/443 и Add.1) ;

с) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения (A/54/407) ;

d) записка Генерального секретаря, препровождающая очередной доклад Директора Колледжа персонала Организации Объединенных Наций в Турине, Италия (A/54/481) .

4. На 36-м заседании 9 ноября 1999 года помощник Генерального секретаря, Департамент по экономическим и социальным вопросам, сделал вступительное заявление (см. A/C.2/54/SR.36) .

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект решения, предложенный заместителем Председателя

5. В своей резолюции 1999/7 от 26 июля 1999 года Экономический и Социальный Совет постановил препроводить Генеральной Ассамблее для рассмотрения с целью принятия руководящие принципы Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей (расширенные в 1999 году) . Руководящие принципы были препровождены Комитету в записке Секретариата (A/C.2/54/L.24) .

6. На 42-м заседании 18 ноября заместитель Председателя Комитета Джованни Брауцци (Италия) информировал членов Комитета о результатах проведенных Советом неофициальных консультаций по руководящим принципам .

7. На том же заседании по предложению заместителя Председателя Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять руководящие принципы Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей (расширенные в 1999 году) (см. пункт 16, проект решения I) .

B. Проекты решений A/C.2/54/L.31 и A/C.2/54/L.41

8. На 39-м заседании 12 ноября представитель Гайаны от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный "Доклад Экономического и Социального Совета" (A/C.2/54/L.31) , который гласил:

"Генеральная Ассамблея:

а) принимает к сведению решение 1999/277 Экономического и Социального Совета по докладу Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития, который должен быть препровожден Комиссии по устойчивому развитию;

б) просит Комиссию по устойчивому развитию рассмотреть соответствующую часть доклада Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития на ее восьмой сессии с учетом рекомендаций, содержащихся в резолюциях 1999/47, 1999/48 и 1999/49 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1999 года и в резолюции 50/126 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года, и через Экономический

/...

и Социальный Совет представить доклад Ассамблее для рассмотрения на ее пятьдесят пятой сессии".

9. На 43-м заседании 24 ноября заместитель Председателя Комитета Джованни Брауцци (Италия) внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный "Доклад Экономического и Социального Совета" (A/C.2/54/L.41), который он представил по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту решения A/C.2/54/L.31.

10. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.2/54/L.41 (см. пункт 16, проект решения II).

11. На том же заседании с заявлением выступил представитель Египта (см. A/C.2/54/SR.43).

12. В связи с принятием проекта решения A/C.2/54/L.41 проект решения A/C.2/54/L.31 был отозван его авторами.

C. Документы, относящиеся к докладу Экономического и Социального Совета

13. На своем 51-м заседании 16 декабря Комитет по предложению Председателя постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению главы I-V, VII (разделы A-C и E-H) и IX доклада Экономического и Социального Совета и доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения (A/54/407, приложение) (см. пункт 16, проект решения III).

D. Двухгодичная программа работы Второго комитета

14. На 51-м заседании 16 декабря руководитель Группы планирования и контроля документации внес на рассмотрение проект двухгодичной программы работы Второго комитета на 2000-2001 годы (A/C.2/54/L.65, приложение) и внес в него устные поправки.

15. На том же заседании Комитет утвердил проект двухгодичной программы работы Второго комитета на 2000-2001 годы с внесенными в него устными поправками и постановил рекомендовать его Генеральной Ассамблее для принятия (см. пункт 16, проект решения IV).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

16. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей (расширенные в 1999 году)

Генеральная Ассамблея постановляет утвердить Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей (расширенные в 1999 году), которые содержатся в приложении к настоящему решению.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей (расширенные в 1999 году)

I. ЦЕЛИ

1. С учетом интересов и нужд потребителей во всех странах, особенно в развивающихся странах, признания того факта, что потребители зачастую находятся в неравном положении с точки зрения экономических условий, уровня образования и позиций на рынке, позволяющих отстаивать свои интересы, и с учетом того, что потребители должны иметь право на доступ к безопасным товарам, а также право содействовать справедливому, равноправному и устойчивому экономическому и социальному развитию и охране окружающей среды, настоящие руководящие принципы защиты интересов потребителей призваны обеспечивать достижение следующих целей:

- a) содействовать странам в обеспечении или продолжении обеспечения надлежащей защиты своего населения как потребителей;
- b) способствовать созданию структур производства и распределения, способных удовлетворять потребности и запросы потребителей;
- c) поощрять строгое соблюдение этических норм поведения теми, кто занимается производством товаров и услуг для потребителей и их распределением;
- d) содействовать странам в борьбе с недобросовестной деловой практикой всех предприятий на национальном и международном уровнях, которая отрицательно сказывается на потребителях;
- e) способствовать созданию независимых групп потребителей;
- f) расширять международное сотрудничество в области защиты интересов потребителей;
- g) поощрять создание рыночных условий, предоставляющих потребителям больший выбор при более низких ценах;
- h) содействовать формированию приемлемых моделей потребления.

II. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

2. Правительствам следует разрабатывать или продолжать активную политику защиты интересов потребителей с учетом изложенных ниже руководящих принципов и соответствующих

/...

международных соглашений. При этом каждому правительству следует определить свои собственные первоочередные задачи в области защиты интересов потребителей в соответствии с экономическими, социальными и экологическими условиями страны и потребностями своего населения, а также с учетом издержек и преимуществ намечаемых мер.

3. Руководящие принципы направлены на удовлетворение следующих законных потребностей:

- а) защита потребителей от фактов риска, влияющих на их здоровье и безопасность;
- б) содействие соблюдению экономических интересов потребителей и защита этих интересов;
- в) доступ потребителей к соответствующей информации, необходимой для обоснованного выбора в соответствии с индивидуальными запросами и потребностями;
- г) просвещение потребителей, в том числе по вопросам экологических, социальных и экономических последствий их потребительских предпочтений;
- д) наличие эффективных процедур удовлетворения претензий потребителей;
- е) свобода создавать потребительские и другие соответствующие группы или организации, и возможность для таких организаций высказывать свою точку зрения в процессе принятия решений, затрагивающих их интересы;
- ж) содействие внедрению приемлемых моделей потребления.

4. Неприемлемые модели производства и потребления, особенно в промышленно развитых странах, являются основной причиной продолжающегося ухудшения состояния глобальной окружающей среды. Всем странам следует прилагать усилия в целях содействия формированию приемлемых моделей потребления; развитым странам следует возглавить усилия в этой области; развивающимся странам следует стремиться к формированию приемлемых моделей потребления в процессе своего развития, уделяя должное внимание принципу общей, но дифференцированной ответственности. Следует в полной мере учитывать особое положение и потребности развивающихся стран в этой связи.

5. Стратегии содействия формированию приемлемых моделей потребления должны учитывать цели искоренения нищеты, удовлетворения основных потребностей всех членов общества и снижения степени неравенства как в рамках отдельных стран, так и между странами.

6. Правительствам следует создать или поддерживать надлежащую инфраструктуру для разработки и осуществления политики в области защиты интересов потребителей и контроля за ней. Особое внимание следует уделить обеспечению того, чтобы меры по защите интересов потребителей осуществлялись в интересах всех слоев населения, особенно сельского населения и населения, живущего в условиях нищеты.

7. Все предприятия должны соблюдать соответствующие законы и правила тех стран, в которых они осуществляют свою деятельность. Они также должны соблюдать соответствующие положения международных стандартов в области защиты интересов потребителей, с которыми согласились компетентные органы этих стран. (Все нижеследующие ссылки на международные стандарты в настоящих руководящих принципах следует рассматривать в контексте данного пункта.)

8. При разработке политики в области защиты интересов потребителей следует учитывать потенциальную конструктивную роль университетов, а также государственных и частных исследовательских учреждений.

III. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ

9. Нижеследующие руководящие принципы должны применять как к отечественным, так и к импортируемым товарам и услугам.

10. При применении всех процедур или положений о защите интересов потребителей следует уделять должное внимание обеспечению того, чтобы они не препятствовали международной торговле и соответствовали международным торговым обязательствам.

A. Физическая безопасность

11. Для обеспечения того, чтобы товары были безопасны как при их использовании по назначению, так и при другом разумно возможном использовании, правительствам следует принять соответствующие меры или поощрять их принятие, включая законодательные акты, правила техники безопасности, национальные или международные нормы, добровольные нормы и ведение учета случаев небезопасного использования отдельных товаров.

12. Надлежащая политика должна обеспечивать, чтобы производимые производителями товары были безопасны как при их использовании по назначению, так и при другом разумно возможном использовании. Тем, кто несет ответственность за поступление товаров на рынок, в частности поставщикам, экспортерам, импортерам, розничным торговцам и т.п. (далее именуемым распределителями), следует обеспечивать, чтобы эти товары, в период нахождения у них, не становились небезопасными из-за неправильного обращения или хранения и чтобы в период нахождения у них они не становились опасными из-за неправильного обращения или хранения. Потребителей следует инструктировать о правильном использовании товаров и информировать о рисках, связанных с их использованием по назначению или другим разумно возможным использованием. Там, где это возможно, потребителям должна сообщаться важнейшая информация о безопасном использовании с помощью понятных для всех обозначений.

13. Надлежащая политика должна обеспечивать, чтобы производители или распределители, если им стало известно о возникновении непредвиденной опасности уже после поступления товаров на рынок, незамедлительно уведомляли об этом соответствующие органы и, в случае необходимости, общественность. Правительствам также следует рассмотреть пути обеспечения того, чтобы потребители должным образом информировались о такой опасности.

14. Правительствам следует в надлежащих случаях предусматривать, что, в случае обнаружения серьезного дефекта в каком-либо товаре и/или существенной и серьезной опасности даже при его правильном использовании, производители и/или распределители должны изъять его из обращения и устранить дефект или заменить товар, либо предложить другой товар; если в разумные сроки это сделать невозможно, то потребителю должна быть выплачена соответствующая компенсация.

B. Содействие соблюдению экономических интересов потребителей и их защита

15. В рамках своей политики правительствам следует стремиться предоставлять потребителям возможность максимально выгодно использовать свои экономические ресурсы. Им также следует

стремиться к достижению целей обеспечения удовлетворительных норм производства и эффективности, надлежащих методов распределения, добросовестной деловой практики, информативности маркетинга и действенной защиты от практики, которая может отрицательно сказываться на экономических интересах потребителей и осуществлении права выбора на рынке.

16. Правительствам следует активизировать свои усилия по предотвращению практики, наносящей ущерб экономическим интересам потребителей, посредством обеспечения того, чтобы производители, распределители и другие лица, причастные к предоставлению товаров и услуг, соблюдали установленные законы и обязательные нормы. Следует поощрять организации потребителей к контролю за такой пагубной практикой, как фальсификация продуктов питания, ложные или вводящие в заблуждение заявления в контексте рекламы и обман потребителей в сфере обслуживания.

17. Правительствам следует разрабатывать, укреплять или сохранять, в зависимости от конкретных обстоятельств, меры, относящиеся к контролю за ограничительной и другой недобросовестной деловой практикой, которая может нанести ущерб потребителям, включая средства обеспечения выполнения подобных мер. В этой связи правительствам следует руководствоваться своими обязательствами в соответствии с комплексом согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой, принятым Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/63 от 5 декабря 1980 года.

18. Правительствам следует взять на вооружение или продолжать проводить в жизнь политику, четко определяющую ответственность производителя за то, чтобы товары отвечали разумным требованиям с точки зрения их долговечности, полезности и надежности и были пригодными для цели, для которой они предназначены, а также ответственность продавца в плане контроля за соблюдением этих требований. Аналогичная политика должна проводиться и в отношении сферы обслуживания.

19. Правительствам следует поощрять добросовестную и эффективную конкуренцию, с тем чтобы обеспечить потребителям самый широкий выбор товаров и услуг по самым низким ценам.

20. Правительствам следует, в соответствующих случаях, следить за тем, чтобы производители и/или розничные торговцы обеспечивали надлежащее надежное послепродажное обслуживание и наличие запасных частей.

21. Потребители должны быть защищены от таких контрактных злоупотреблений, как односторонние типовые контракты, исключение основных прав в контрактах и чрезмерно невыгодные для потребителей условия кредитования продавцами.

22. Рекламная и торговая практика должна отвечать принципу справедливого обслуживания потребителей и правовым требованиям. Это требует предоставления информации, необходимой потребителю для принятия обоснованных и независимых решений, а также мер по обеспечению правдивости предоставляемой информации.

23. Правительствам следует поощрять все соответствующие стороны к участию в свободном обмене правдивой информацией по всем аспектам потребительских товаров.

24. Следует содействовать доступу потребителей к достоверной информации о воздействии товаров и услуг на окружающую среду, используя для этого описания товаров, отраслевые экологические отчеты, информационные центры для потребителей, программы добровольной и транспарентной экомаркировки и справочные службы для получения информации о товарах.

25. Правительствам в тесном сотрудничестве с производителями, распределителями и организациями потребителей следует принимать меры по борьбе с использованием не соответствующих действительности заявлений или информации экологического характера в рекламе и маркетинге. Следует поощрять разработку надлежащих кодексов и стандартов рекламной деятельности в целях регулирования и проверки заявлений экологического характера.

26. Правительствам, с учетом специфики условий в их странах, следует поощрять разработку и применение деловыми кругами в сотрудничестве с организациями потребителей кодексов маркетинга и другой деловой практики для обеспечения надлежащей защиты интересов потребителей. Могут заключаться также добровольные соглашения между деловыми кругами, организациями потребителей и другими заинтересованными сторонами. Об этих кодексах следует надлежащим образом информировать население.

27. Правительствам следует регулярно проводить обзоры законодательства, касающегося единиц мер и весов, и оценивать адекватность механизма контроля за его соблюдением.

С. Нормы безопасности и качества потребительских товаров и услуг

28. Правительствам следует, в зависимости от конкретных обстоятельств, разрабатывать или содействовать разработке и применению на национальном и международном уровнях добровольных и иных норм безопасности и качества товаров и услуг и соответствующим образом информировать о них население. Национальные нормы и положения о безопасности и качестве товаров должны периодически пересматриваться, чтобы обеспечивать их соответствие, когда это возможно, общепризнанным международным нормам.

29. В тех случаях, когда в силу местных экономических условий применяемые нормы являются менее жесткими по сравнению с общепризнанными международными нормами, следует добиваться скорейшего ужесточения этих норм.

30. Правительствам следует поощрять и обеспечивать наличие возможностей для проверки и выдачи свидетельств о безопасности, качестве и технических характеристиках основных потребительских товаров и услуг.

Д. Система распределения основных потребительских товаров и услуг

31. Правительствам следует, в зависимости от конкретных обстоятельств, рассмотреть возможность:

а) принятия на вооружение или продолжения проведения в жизнь политики, направленной на обеспечение эффективного распределения товаров и услуг для потребителей; в соответствующих случаях следует рассмотреть вопрос о конкретной политике в целях обеспечения распределения основных товаров и услуг там, где такое распределение затруднено, что может иметь место, в частности, в сельских районах. Такая политика может предусматривать помощь в создании соответствующих складских и торговых сетей в сельских центрах, стимулирование развития потребительской самопомощи и более эффективный контроль за условиями предоставления основных товаров и услуг в сельских районах;

б) поощрение, особенно в сельских районах, создания потребительских кооперативов и связанной с ними торговой деятельности и распространение информации о них.

Е. Меры, позволяющие удовлетворять претензии потребителей

32. Правительствам следует разрабатывать или поддерживать принятие правовых и/или административных мер, позволяющих потребителям или, в зависимости от обстоятельств, соответствующим организациям удовлетворять их претензии на основе применения официальных или неофициальных процедур, которые должны быть оперативными, справедливыми, недорогостоящими и доступными. Подобные процедуры должны особо учитывать интересы потребителей с низким уровнем дохода.

33. Правительствам следует поощрять все предприятия к разрешению споров с потребителями справедливо, оперативно и в неофициальном порядке и к созданию добровольных механизмов, включая консультационные службы и неофициальные процедуры рассмотрения жалоб, которые могут помочь потребителям.

34. Потребители должны иметь доступ к информации об имеющихся процедурах удовлетворения их претензий и других процедурах урегулирования споров.

Г. Программы просвещения и информирования

35. Правительствам следует разрабатывать или поощрять разработку общих программ просвещения и информирования потребителей, в том числе информирования о влиянии предпочтений и поведения потребителей на окружающую среду и о возможных последствиях, позитивных и негативных, изменений в потреблении, с учетом культурных традиций соответствующего населения. Целью подобных программ должно быть создание таких условий, при которых население могло бы проявлять разборчивость при потреблении и со знанием дела подходить к выбору товаров и услуг и было бы осведомлено о своих правах и обязанностях. При разработке таких программ особое внимание должно уделяться нуждам потребителей, находящихся в неблагоприятных условиях, как в сельской местности, так и в городах, включая потребителей с низким уровнем дохода, а также малограмотных и неграмотных. Объединениям потребителей и другим соответствующим организациям гражданского общества следует участвовать в этой просветительской работе.

36. Просвещение потребителей должно стать, где это возможно, неотъемлемой частью основной программы обучения в системе образования, предпочтительно в качестве одного из разделов изучаемых дисциплин.

37. Программы просвещения и информирования потребителей должны включать следующие важные аспекты защиты интересов потребителей:

а) здоровье, питание, предупреждение заболеваний, вызываемых пищевыми продуктами, и фальсификация продуктов питания;

б) опасности, связанные с товарами;

с) маркировка товаров;

д) соответствующее законодательство, порядок получения компенсации и учреждения и организации, призванные защищать интересы потребителей;

е) информация о единицах мер и весов, ценах, качестве, условиях кредита и наличии товаров первой необходимости;

ф) охрана окружающей среды;

г) эффективное использование материалов, энергии и воды.

38. Правительствам следует стимулировать организации потребителей и другие заинтересованные группы, включая средства информации, к осуществлению программы просвещения и информирования, в том числе о воздействии моделей потребления на окружающую среду и возможных последствиях, позитивных и негативных, изменений в потреблении, особенно для групп потребителей с низким уровнем дохода в сельских и городских районах.

39. Деловым кругам следует, по мере необходимости, организовывать конкретные и целенаправленные программы просвещения и информирования потребителей или участвовать в их проведении.

40. Учитывая необходимость охвата потребителей в сельских районах и неграмотных потребителей, правительствам следует в соответствии с конкретными условиями разрабатывать или поощрять разработку программ информирования потребителей с помощью средств массовой информации.

41. Правительствам следует организовывать или поощрять подготовку лекторов, работников средств массовой информации и консультантов потребителей, с тем чтобы они могли участвовать в осуществлении программ просвещения и информирования потребителей.

Г. Поощрение устойчивого потребления

42. Понятие устойчивого потребления включает удовлетворение потребностей нынешнего и будущих поколений в товарах и услугах экономически, социально и экологически рациональными способами.

43. Хотя ответственность за обеспечение устойчивого потребления несут все члены и организации общества, особенно важную роль в этом играют компетентные потребители, правительства, деловые круги, профсоюзы, а также организации потребителей и экологические организации. Компетентные потребители играют важную роль в деле формирования устойчивых в экологическом, экономическом и социальном отношении моделей потребления, в том числе посредством влияния на производителей своим выбором. Правительствам следует поощрять разработку и проведение политики, способствующей устойчивому потреблению, и интеграцию этой политики с государственной политикой в других областях. Формирование государственной политики должно осуществляться в консультации с деловыми кругами, организациями потребителей и экологическими организациями, а также другими соответствующими группами. Свою долю ответственности за поощрение устойчивого потребления в процессе разработки, производства и распределения товаров и услуг несут деловые круги. Организации потребителей и экологические организации со своей стороны обязаны пропагандировать устойчивые модели потребления среди населения и поощрять публичное обсуждение таких моделей, просвещать потребителей и добиваться совместно с правительствами и деловыми кругами формирования устойчивых моделей потребления.

44. Правительствам в партнерстве с деловыми кругами и соответствующими организациями гражданского общества следует разрабатывать и осуществлять стратегии, способствующие устойчивому потреблению, путем осуществления различных программных мер, которые могут включать принятие нормативных актов; создание экономических и социальных механизмов; проведение соответствующей политики в таких секторах, как землепользование, транспорт, энергетика и жилье; разработку программ информирования населения для повышения его осведомленности о воздействии моделей потребления; отмену субсидий, стимулирующих

неустойчивые модели потребления и производства; и содействие внедрению передовых экологических методов организации производства с учетом специфики каждого сектора.

45. Правительствам следует поощрять разработку и использование такой продукции и услуг, которые были бы безопасными и энерго- и ресурсосберегающими на протяжении всего своего жизненного цикла. Им следует поощрять программы сбора вторичного сырья, стимулирующие участие потребителей в утилизации отходов и приобретение товаров, произведенных из вторичного сырья.

46. Правительствам следует поощрять разработку и применение национальных и международных стандартов экосовместимости и безопасности продукции и услуг; такие стандарты не должны представлять собой скрытые механизмы ограничения торговли.

47. Правительствам следует поощрять беспристрастную экологическую экспертизу продукции.

48. Правительства должны обеспечивать максимальную безопасность экологически вредных видов использования веществ и поощрять разработку экологически безопасных альтернатив таким видам использования. Перед вводом в обращение новых потенциально опасных веществ следует на научной основе проводить экспертизу этих веществ с целью изучения их долгосрочного воздействия на окружающую среду.

49. Правительства должны пропагандировать благоприятные для здоровья аспекты устойчивых моделей потребления и производства с учетом как прямого воздействия на здоровье отдельных лиц, так и воздействия на жизнь всего общества благодаря охране окружающей среды.

50. Правительствам в партнерстве с частным сектором и другими соответствующими организациями следует поощрять трансформацию нерациональных моделей потребления путем разработки и использования экологичных видов продукции и услуг и новых технологий, в том числе информационных и коммуникационных технологий, которые способны удовлетворять потребности потребителей при одновременном сокращении масштабов загрязнения и истощения природных ресурсов.

51. Правительствам рекомендуется создавать или укреплять эффективные нормативные механизмы, регулирующие вопросы защиты потребителей, включая различные аспекты устойчивого потребления.

52. Правительствам следует рассмотреть вопрос об использовании различных экономических механизмов, таких, как налоговые меры и учет экологических издержек в производственных затратах, для поощрения устойчивого потребления с учетом социальных потребностей, а также необходимости противодействия неустойчивым моделям и поощрения более устойчивой практики; при этом следует избегать потенциальных негативных последствий для доступа на рынки, особенно для развивающихся стран.

53. Правительствам в сотрудничестве с деловыми кругами и другими соответствующими группами следует разработать показатели, методологии и базы данных для оценки прогресса в деле обеспечения устойчивого потребления на всех уровнях. Такая информация должна быть доступна всем.

54. Правительства и международные учреждения должны проявить инициативу и обеспечить переход к устойчивой практике в своей собственной деятельности, в частности в том, что касается

закупок. При осуществлении закупок правительства должны поощрять разработку и использование экологически безопасной продукции и услуг.

55. Правительствам и другим соответствующим организациям следует поощрять исследования по вопросам, касающимся поведения потребителей и связанного с этим экологического ущерба, с целью определения путей обеспечения более устойчивого потребления.

Н. Меры, касающиеся конкретных областей

56. При содействии интересам потребителей, особенно в развивающихся странах, правительствам следует, по мере возможности, уделять первоочередное внимание таким важным для здоровья потребителей областям, как продовольствие, водоснабжение и лекарственные препараты. Следует принять или продолжать политику, направленную на обеспечение контроля за качеством товаров, соответствующих и надежных средств распределения, стандартизированной международной маркировки и информации, а также образовательных и исследовательских программ в этих областях. Правительственные руководящие принципы в отношении конкретных областей следует разрабатывать в контексте положений данного документа.

Продовольствие

57. При разработке национальной политики и планов в области продовольствия правительствам следует учитывать необходимость обеспечения для всех потребителей продовольственной безопасности, а также поддерживать и, насколько это возможно, применять нормы Продовольственного кодекса Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения или, в случае их отсутствия, другие международные продовольственные нормы. Правительствам следует на постоянной основе выполнять, развивать или улучшать меры по обеспечению безопасности продовольствия, включая, в частности, критерии безопасности, продовольственные нормы и требования к питательности, а также эффективные механизмы по контролю, инспекции и оценке.

58. Правительства должны поощрять рациональную сельскохозяйственную политику и практику, сохранение биологического разнообразия и охрану почвенных и водных ресурсов с учетом традиционных знаний.

Водоснабжение

59. Правительствам следует в рамках целей и задач, определенных на Международное десятилетие снабжения питьевой водой и санитарии, разрабатывать, продолжать или укреплять национальную политику и планы для улучшения снабжения питьевой водой и ее распределения, а также повышения ее качества. Должное внимание следует уделять выбору соответствующих уровней обслуживания, качества и технологии, необходимости образовательных программ и важности участия общин.

60. Правительствам следует уделять самое пристальное внимание разработке и осуществлению политики и программ, касающихся многократного использования воды, принимая во внимание важное значение водных ресурсов для устойчивого развития в целом и ограниченность характера таких ресурсов.

Лекарственные препараты

61. Правительствам следует разрабатывать или поддерживать надлежащие нормы, положения и соответствующие регулирующие системы в целях обеспечения качества и должного использования лекарственных препаратов в рамках комплексной национальной политики в области лекарств, которая должна предусматривать, в частности, приобретение, распределение, производство, системы лицензирования и регистрации и наличие надежной информации о лекарственных препаратах. При этом правительствам следует особо учитывать деятельность и рекомендации Всемирной организации здравоохранения, касающиеся лекарственных препаратов. В отношении соответствующих препаратов следует поощрять применение Программы этой организации по удостоверению качества лекарственных препаратов, поступающих в международную торговлю. Следует также принять, в случае необходимости, меры с целью содействия использованию медикаментов под их международными фармакологическими наименованиями с учетом работы, проделанной Всемирной организацией здравоохранения.

62. В дополнение к вышеуказанным первоочередным областям правительствам следует принять соответствующие меры в других областях, таких, как пестициды и химикалии, в отношении, когда это необходимо, их использования, производства и хранения, учитывая такую касающуюся здоровья и окружающей среды информацию, которую правительства могут просить производителей предоставлять и включать в маркировку товаров.

IV. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

63. Правительствам следует, особенно на региональном или субрегиональном уровнях:

а) развивать, пересматривать, поддерживать или укреплять, по мере необходимости, механизмы обмена информацией о национальной политике и мерах в области защиты интересов потребителей;

б) сотрудничать или поощрять сотрудничество в осуществлении политики по защите интересов потребителей в целях достижения лучших результатов в рамках имеющихся ресурсов. Примерами подобного сотрудничества могли бы быть сотрудничество в создании или совместном использовании учреждений контроля качества, разработка общих процедур контроля качества, обмен программами просвещения и информирования потребителей, совместные программы подготовки кадров и совместная разработка соответствующих положений;

с) сотрудничать в улучшении условий приобретения потребителями основных товаров, уделяя должное внимание как цене, так и качеству. Подобное сотрудничество могло бы включать совместную закупку основных товаров, обмен информацией о различных возможностях закупки товаров и соглашения о региональных спецификациях товаров.

64. Правительствам следует развивать или укреплять информационные связи в отношении товаров, которые запрещены, изъяты из обращения или строго ограничены, с тем чтобы другие страны-импортеры имели возможность должным образом защитить себя от вредных последствий подобных товаров.

65. Правительствам следует стремиться обеспечить, чтобы качество товаров и информация об этих товарах не изменялись в зависимости от той или иной страны, что могло бы иметь пагубные последствия для потребителей.

66. В целях поощрения устойчивого потребления правительствам, международным организациям и деловым кругам следует сотрудничать в разработке, передаче и распространении экологически

чистых технологий, в том числе при соответствующей финансовой поддержке со стороны развитых стран, а также в разработке новых новаторских механизмов для финансирования их передачи, всем странам, в частности развивающимся странам и странам с переходной экономикой и между ними.

67. Правительствам и международным организациям следует, в соответствующих случаях, поощрять и стимулировать создание потенциала в области устойчивого потребления, прежде всего в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. В частности, правительства должны содействовать сотрудничеству между группами потребителей и другими соответствующими организациями гражданского общества в целях укрепления потенциала в этой области.

68. Правительствам и международным органам следует, в соответствующих случаях, поощрять разработку программ в области просвещения и информирования потребителей.

69. Правительствам следует добиваться, чтобы политика и меры в области защиты интересов потребителей осуществлялись с должным учетом необходимости избегать превращения такой политики и мер в препятствия для международной торговли и обеспечивать их соответствие международным торговым обязательствам.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Доклад Экономического и Социального Совета

Генеральная Ассамблея:

а) принимает к сведению решение 1999/277 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1999 года по докладу Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития², который должен быть препровожден Комиссии по устойчивому развитию;

б) просит Комиссию по устойчивому развитию рассмотреть на ее восьмой сессии те части доклада Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития, которые имеют отношение к ее согласованной программе работы на 2000 год, с учетом рекомендаций, содержащихся в резолюциях 1999/47, 1999/48 и 1999/49 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1999 года и в резолюции 50/126 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года, и через Экономический и Социальный Совет представить доклад Ассамблее для рассмотрения на ее пятьдесят пятой сессии.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ III

Документы, имеющие отношение к докладу Экономического и Социального Совета

Генеральная Ассамблея принимает к сведению следующие документы:

² Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение 12 (E/1999/32).

а) соответствующие главы доклада Экономического и Социального Совета за 1999 год (А/54/3)¹;

б) доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения².

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ IV

Двухгодичная программа работы Второго комитета на 2000-2001 годы

Генеральная Ассамблея, в соответствии с пунктом 5 своей резолюции 39/217 от 18 декабря 1984 года, утверждает двухгодичную программу работы Второго комитета на 2000-2001 годы, содержащуюся в приложении к настоящему решению.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Двухгодичная программа работы Второго комитета на 2000-2001 годы^а

2000 год

Пункт 1. Доклад Экономического и Социального Совета^б

Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Целевом фонде (решение 1982/112 Экономического и Социального Совета)

Доклад Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития

Документация

Соответствующий раздел доклада Экономического и Социального Совета о работе Комиссии по устойчивому развитию, касающийся доклада Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития (проект резолюции А/С.2/54/L.41)

¹ Будет издан в документе Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 3 (А/54/3/Rev.1).

² А/54/407, приложение.

Пункт 2. Вопросы макроэкономической политики

a) Торговля и развитие

Документация

Доклад Совета по торговле и развитию (резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи)

Записка Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, препровождающая доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о системе транзита в государствах, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и соседних развивающихся странах транзита (резолюция 53/171 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря о Новой программе Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (проект резолюции A/C.2/54/L.36)

Доклад Генерального секретаря о международной торговле и развитии о событиях в системе многосторонней торговли (проект резолюции A/C.2/54/L.36/Rev.1)

b) Сырьевые товары

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию об общемировых тенденциях и перспективах в области сырьевых товаров (резолюция 53/174 Генеральной Ассамблеи)

c) Кризис внешней задолженности и развитие

Документация

Доклад Генерального секретаря о кризисе внешней задолженности и развитии (проект резолюции A/C.2/54/L.71)

d) Наука и техника в целях развития

Документация

Доклад Генерального секретаря по вопросу о науке и технике в целях развития (проект резолюции A/C.2/54/L.48)

Доклад Генерального секретаря об укреплении координации механизмов Комиссии по науке и технике в целях развития в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (проект резолюции A/C.2/54/L.48)^c

- е) Финансирование развития, включая чистую передачу ресурсов между развивающимися и развитыми странами

Документация

Доклад Генерального секретаря о финансировании развития, включая чистую передачу ресурсов между развивающимися и развитыми странами (проект резолюции A/C.2/54/L.38)

Пункт 3. Вопросы секторальной политики

- а) Сотрудничество в области промышленного развития

Документация

Доклад Генерального секретаря о сотрудничестве в области промышленного развития (резолюция 53/177 Генеральной Ассамблеи)

- б) Предпринимательство и развитие

Документация

Доклад Генерального секретаря о предупреждении коррупции и незаконного перевода средств (резолюция 53/176 Генеральной Ассамблеи, проект резолюции A/C.2/54/L.68)

Пункт 4. Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество

Документация

Доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о коммуникации в интересах программ развития в системе Организации Объединенных Наций (резолюция 50/130 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря о ходе подготовки к проведению в 2002 году Международного года гор (резолюция 53/24 Генеральной Ассамблеи)

- а) Осуществление обязательств и политики, согласованных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, и осуществление Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

Документация

Доклад Генерального секретаря, содержащий обновленный вариант документа A/54/389 (проект резолюции A/C.2/54/L.63)

Доклад Генерального секретаря о проекте Международной стратегии развития на первое десятилетие нового тысячелетия (проект резолюции A/C.2/54/L.63)^c

- б) Интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство

Документация

Доклад Генерального секретаря (резолюции 48/181 и 53/179 Генеральной Ассамблеи)

c) Развитие культуры

Документация

Доклад Генерального секретаря о развитии культуры (резолюция 53/184 Генеральной Ассамблеи)

d) Диалог на высоком уровне по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства

Документация

Доклад Генерального секретаря, посвященный диалогу на высоком уровне по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства (проект резолюции A/C.2/54/L.45)

e) Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) (проект резолюции A/C.2/54/L.66)

Доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении системой Организации Объединенных Наций Повестки дня Хабитат (проект резолюции A/C.2/54/L.66)^c

Доклад Подготовительного комитета для специальной сессии Генеральной Ассамблеи для всеобъемлющего обзора и оценки осуществления Повестки дня Хабитат (проект резолюции A/C.2/54/L.33)

Пункт 5. Окружающая среда и устойчивое развитие

Документация

Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле смягчения последствий явления Эль-Ниньо (проект резолюции A/C.2/54/L.43)^c

Доклад Генерального секретаря об укреплении взаимодополняемости международных документов, касающихся окружающей среды и устойчивого развития (проект резолюции A/C.2/54/L.59)

a) Осуществление Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век

Документация

Соответствующий раздел доклада Экономического и Социального Совета о работе Комиссии по устойчивому развитию на ее восьмой сессии (резолюция 47/191 Генеральной Ассамблеи)

Соответствующий раздел доклада Экономического и Социального Совета об осуществлении Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век региональными комиссиями и соответствующими функциональными комиссиями Совета (проект резолюции A/C.2/54/L.58)

(Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) о ее деятельности, способствующей осуществлению Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век (проект резолюции A/C.2/54/L.58)*)

Доклад Генерального секретаря о мерах, предпринимаемых системой Организации Объединенных Наций в целях ускорения осуществления Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, а также об осуществлении проекта резолюции A/C.2/54/L.51 о сохранении и устойчивом развитии лесных экосистем Центральной Африки (резолюция 53/188 Генеральной Ассамблеи и проект резолюции A/C.2/54/L.58)^c

Доклад Генерального секретаря о путях и средствах обеспечения эффективной подготовки к десятилетнему обзору Повестки дня на XXI век (резолюция 53/188 Генеральной Ассамблеи и проект резолюции A/C.2/54/L.58)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклады Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием (проект резолюции A/C.2/54/L.58)

b) Конвенция о биологическом разнообразии

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии о работе, проделанной в рамках осуществления Конвенции (резолюция 51/182 Генеральной Ассамблеи и проекты резолюций A/C.2/54/L.55 и A/C.2/54/L.58)

c) Водоснабжение и санитария

Документация

* В пункте 11(c) постановляющей части проекта резолюции A/C.2/54/L.58 Генеральная Ассамблея предложила Совету управляющих ЮНЕП в ближайшее время представить ей свои соображения.

Доклад Генерального секретаря с оценкой положения дел в области водоснабжения и санитарии в развивающихся странах (резолюция 50/126 Генеральной Ассамблеи и резолюция 1999/47 Экономического и Социального Совета)^c

- d) Дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств

Документация

Доклад Генерального секретаря о дальнейшем осуществлении Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (проект резолюции A/C.2/54/L.50)

Доклад Генерального секретаря о содействии внедрению комплексного подхода к управлению районом Карибского бассейна в рамках обеспечения устойчивого развития (проект резолюции A/C.2/54/L.60)

- e) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (проекты резолюций A/C.2/54/L.58 и A/C.2/54/L.62)

- f) Содействие более широкому использованию новых и возобновляемых источников энергии, включая осуществление Всемирной программы по солнечной энергии (1996–2005 годы)

Документация

Доклад Генерального секретаря об эффективном осуществлении Всемирной программы по солнечной энергии в период 1996–2005 годов (проект резолюции A/C.2/54/L.61)

- g) Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Документация

Доклад Генерального секретаря об обзоре функционирования институциональной связи секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата с Организацией Объединенных Наций (проект резолюции A/C.2/54/L.54)

Пункт 6. Оперативная деятельность в целях развития

Оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций

Документация

Соответствующая статья доклада Экономического и Социального Совета

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (резолюция 39/125 Генеральной Ассамблеи)

Пункт 7. Подготовка кадров и научные исследования

Университет Организации Объединенных Наций

Документация

Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций (резолюция 3081) (XXVIII) Генеральной Ассамблеи и решение 52/450 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря об Университете Организации Объединенных Наций (резолюция 53/194 Генеральной Ассамблеи)

Колледж персонала Организации Объединенных Наций в Турине

Документация

Доклад Генерального секретаря о Колледже персонала Организации Объединенных Наций в Турине (проект резолюции A/C.2/54/L.42)

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР)

Документация

Доклад Генерального секретаря об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) (проект резолюции A/C.2/54/L.46)

Пункт 8. Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами

Документация

Доклад Генерального секретаря об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах (резолюция 1999/53 Экономического и Социального Совета и проект резолюции A/C.2/54/L.32)^c

Пункт 9. Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций
борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы)

Документация

Доклад Генерального секретаря о Десятилетии Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы) (проект резолюции A/C.2/54/L.3)

Пункт 10. Глобализация и взаимозависимость

Документация

Доклад Генерального секретаря о глобализации и взаимозависимости (проект резолюции A/C.2/54/L.76)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад группы экспертов высокого уровня по информационной и коммуникационной технологии (проект резолюции A/C.2/54/L.76)

Пункт 11. Рассмотрение на высоком международном межправительственном
уровне вопроса о финансировании развития

Документация

Доклад Генерального секретаря о рассмотрении на международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития (проект резолюции A/C.2/54/L.75)

Пункт 12. Третья Конференция Организации Объединенных Наций
по наименее развитым странам

Документация

Доклад Генерального секретаря о ходе подготовки третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (проект резолюции A/C.2/54/L.73)

2001 год^d

Пункт 1. Доклад Экономического и Социального Совета

Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Целевом фонде (решение 1982/112 Экономического и Социального Совета)

Государственное управление и развитие

Документация

Доклад Генерального секретаря о пятилетней оценке хода осуществления резолюции 50/225 Генеральной Ассамблеи (резолюция 53/201 Генеральной Ассамблеи)^c

Пункт 2. Вопросы макроэкономической политики

Торговля и развитие

Документация

Доклад Совета по торговле и развитию (резолюция 1995) (XIX) Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря об односторонних экономических мерах как средстве политического и экономического принуждения развивающихся стран (проект резолюции A/C.2/54/L.40)

Доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о конкретных действиях в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (проект резолюции A/C.2/54/L.56)

Пункт 3. Вопросы секторальной политики

а) Предпринимательство и развитие

Документация

Доклад Генерального секретаря о предпринимательстве и развитии (резолюция 48/180 Генеральной Ассамблеи и проект резолюции A/C.2/54/L.70)

б) Сотрудничество в области промышленного развития

Документация

Доклад Генерального секретаря о втором Десятилетии промышленного развития Африки (проект резолюции A/C.2/54/L.64)

Пункт 4. Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество:

а) Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)

Документация

Доклад Комиссии по населенным пунктам (резолюция 32/162 Генеральной Ассамблеи)^c

б) Женщины в процессе развития

Документация

Доклад Генерального секретаря по вопросу о женщинах в процессе развития (резолюция 42/178 Генеральной Ассамблеи и проект резолюции A/C.2/54/L.52)

c) Развитие людских ресурсов

Документация

Доклад Генерального секретаря по вопросу о развитии людских ресурсов в целях развития (проект резолюции A/C.2/54/L.57)

Пункт 5. Окружающая среда и устойчивое развитие

Документация

Доклад Генерального секретаря о продукции, вредной для здоровья и окружающей среды (резолюция 39/229 Генеральной Ассамблеи)^c

Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (резолюция 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи)^c

a) Осуществление Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век

Документация

Соответствующий раздел доклада Экономического и Социального Совета о работе Комиссии по устойчивому развитию на ее девятой сессии (резолюция 47/191 Генеральной Ассамблеи)

b) Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий (проект резолюции A/C.2/54/L.44)^c

Пункт 6. Оперативная деятельность в целях развития

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (резолюция 39/125 Генеральной Ассамблеи)

a) Трехгодичный обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

Документация

Доклад Генерального секретаря о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (резолюции 35/81 и 53/192 Генеральной Ассамблеи)^c

Добавление к вышеуказанному докладу Генерального секретаря об эффективности Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития в области оперативной деятельности (резолюция 53/192 Генеральной Ассамблеи)^c

b) Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами

Документация

Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами (резолюция 33/134 Генеральной Ассамблеи)^c

Доклад Генерального секретаря о положении дел в области сотрудничества Юг-Юг и экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися странами (резолюции 50/119 и 52/205 Генеральной Ассамблеи и проект резолюции A/C.2/54/L.47)

Доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки (проект резолюции A/C.2/54/L.49)

Пункт 7. Международная миграция и развитие, включая вопрос о созыве конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию для рассмотрения проблем миграции

Документация

Доклад Генерального секретаря по вопросу о международной миграции и развитии, включая вопрос о созыве конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию для рассмотрения проблем миграции (проект резолюции A/C.2/54/L.53)

^a В соответствии с установившейся практикой и во исполнение решения 38/429 Генеральной Ассамблеи Второй комитет ежегодно в начале своей работы проводит общие прения.

^b Перечень вопросов и документации по этому пункту соответствует просьбам Генеральной Ассамблеи о представлении докладов. В окончательном виде этот перечень будет подготовлен после завершения работы Экономического и Социального Совета в 2000 году.

^c Доклад, представляемый Генеральной Ассамблеей через Экономический и Социальный Совет.

^d Программа работы и перечень документации на 2001 год будут обновлены в 2000 году с учетом соответствующих решений Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии.

^e Перечень вопросов и документации по этому пункту лишь указывает на просьбы Генеральной Ассамблеи о представлении докладов. В окончательном виде этот перечень будет подготовлен после завершения работы Экономического и Социального Совета в 2000 году.
